



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
INSPEKTORATI I LARTË I DEKLARIMIT DHE KONTROLLIT TË PASURIVE**

Adresa: Rr. Reşit Collaku" Tel. 04 234 918, Fax. 04 228 516 Email: Info@hidaa.gov.al

Nr. Indeksi	00398
Viti i deklarimit	2004

D E K L A R I M

I PASURIVE, TË DETYRIMEVE FINANCIARE TË TË ZGJEDHURVE DHE TË DISA NËPUNËSVE PUBLIKË (Ligji Nr. 9049, Datë 10.04.2003)

- **Kush mbart detyrimin për deklarim:**
Të gjithë subjektet (personat) që mbajnë funksionet e renditura në nenin 3 të ligjit.
- **Llojet e deklarimit, afati i plotësimit të deklaratës dhe objekti i deklarimit:**
Sipas llojit të deklarimit vendosni në kuti shenjën 'X'.
- Deklarimi i parë apo para fillimit të punës** në një nga funksionet që të detyron të deklarosh pasurinë, duhet plotësuar brenda 30 ditëve të fillimit të detyrës.
Në këtë lloj deklarimi duhet të pasqyrohen për deri më 31 Dhjetor të viti paraardhës të gjitha pasuritë e akumuluara ndër vite, detyrimet financiare, burimet dhe origjina e pasurisë së vetë subjektit, bashkëshortit/es dhe të fëmijëve në moshë madhore me të cilët figuron në një përbërje familjare. (Lexo nenin 6, 9 dhe 21 të ligjit).
- Deklarimi vjetor** dorëzohet brenda datës 31 Mars të çdo viti. Në këtë lloj deklarimi duhet të pasqyrohen vetëm ndryshimet në gjendjen e pasurive për periudhën nga 1 Janari deri më 31 Dhjetor të viti paraardhës, burimet e krijimit të tyre, si dhe detyrimet financiare të vetë subjektit, bashkëshortit/es dhe të fëmijëve në moshë madhore me të cilët figuron në një përbërje familjare. (Lexo nenin 4 të ligjit).
- Deklarimi pas largimit nga funksioni** duhet plotësuar deri 2 vjet (2 deklarime vjetore) pas largimit nga funksioni dhe deri në 4 vjet (4 deklarime vjetore) për disa lloj funksionesh. (Lexo nenin 8 të ligjit). Llogaritja e këtij deklarimi është 31 Dhjetori i viti paraardhës.
- Deklarimi me kërkesë** bëhet me urdhër të Inspektorit të Përgjithshëm ndaj personave juridikë e fizikë të lidhur me subjektin që mbart detyrimin për deklarim të pasurisë. (Lexo nenin 7 të ligjit).
- **Pyetje, ndihmë dhe ku do të merret e dorëzohet deklarata:**
Të gjithë subjektet janë të detyruar të marrin e të dorëzojnë dokumentin deklaratë pranë Inspektoratit të Ulët të ngritur në Institucionet ku kryejnë funksionin apo ku kanë punuar deri pas largimit nga funksioni, sipas rastit mund edhe të kërkohet ndihmë për plotësimin e saj po në Inspektoratin e Ulët. (Lexo nenin 18, 19, 23 të ligjit).
Në qoftë se ju keni pyetje të tjera kontaktoni me ILDKP në numrin pa pagesë 0800 9999, si dhe në numrin 234 918. Për më tepër informacion mund të drejtoheni në: www.hidaa.gov.al
- **Masat administrative:** Refuzimi për deklarim sjell humbjen e funksionit, publikimin, ndëshkimin në përpunje me Kodin Penal. (Lexo nenin 5 të ligjit).
Kur deklarata dhe dokumentet shoqëruese nuk paraqiten në afatin e caktuar, pa shkaqe të arsyeshme, subjekti gjobitet me 25000 lekë. Në qoftë se deklarata nuk dorëzohet edhe 15 ditë pas komunikimit të gjobës njoftohen organet përkatëse dhe gjoba dyfishohet. (Lexo nenin 40 të ligjit).
Vërtetoj se deklarimet e bëra në vijim nga unë janë të plota, të vërteta, të sakta dhe mbaj përgjegjësi ligjore përvërtetësinë e tyre.

TË DHËNAT PERSONALE

Emri	Atësia	Mbiemri
ARDIAN	DVORANI	MUŞTAFA
Funksioni	Institucioni	Vendi
GJYQTAR	GJYKATA E LARTE	TIRANE
Adresa e Institucionit	Data e dorëzimit të deklaratës	
BUL. M. SHYRI	31.03.2005	
Data e emërimit në detyrë	Data e largimit nga detyra	
17.02.2005	—	
Plotëso me gërmë të mëdha		
Nënshtërimi		

Sipas nenit 34 të ligjit, të dhënat e deklaratës publikohen, përvèç të dhënavë të fases 7 dhe 8.



PASURITË E PALUAJTSHEME DHE TË LUAJTSHEME

Në këtë seksion do të pasqyroni pasuritë e paluajtshme dhe të luajtshme, (në emër të deklaruesit, bashkëshortit/es dhe fëmijëve madhorë) të ndodhura brenda ose jashtë Shqipërisë deri më datë 31 Dhjetor të vitit paraardhës.

Çfarë përfshihet në pasuritë e paluajtshme:

Toka, burime, rrjedhje uji, uzina, fabrika, dyqane, shtëpi e apartamente banimi, ndërtime të ndryshme si hoteleri, pikë karburanti, magazina, pishina etj. mbi të cilat ju ushtronin një të drejtë reale, pavarësisht nëse janë të regjistruar ose jo në Z.R.P. të Paluajtshme. (Në kolonën përkatëse do të përshkruani me hollësi pronën, si p.sh. sasinë në natyrë, sip. në m², vlerën e pronës, vitin e ndërtimit etj).

Çfarë përfshihet në pasuritë e luajtshme:

Të gjitha mjetet motorike për të cilat është i detyrueshëm regjistrimi në një organ shtetëror siç janë: zyrat notieriale, tatinore, drejtoritë e shfrytëzimit të automjeteve, kapitneria e porteve, të regjistrat hekurudhor, ajror, gjykata, banka etj, pasuritë e tjera të luajtshme si sende që kanë një vlerë të veçantë mbi 5000 dollarë amerikanë (ose ekivalenti në çdo monedhë tjeter), aksione, letra me vlerë, gjendje cash, pjesë kapitali në zotërim, likuiditetë në bankë, duke përfshirë këtu edhe depozitat për fëmijët e mitur apo personat që keni në ngarkim etj. (Lexo nenin 4 të ligjit).

Kujtesë: Në deklarimin vjetor do të pasqyroni vetëm ndryshimet e ndodhura në pasurinë tuaj gjatë një viti.

Të dhënat për pasuritë që do të deklaroni, si p.sh. numrat e regjistrave të Z.R.P.P., numra të ndryshëm të regjistrave publikë, emra të personave të cilëve u keni dhënë hua në lekë apo në valutë të huaj etj., që ju e çmoni se janë konfidenciale, do t'i shënoni në faqen 7, e cila nuk do të publikohet.

Përshkrimi i hollësishëm i çdo lloj pasurie (lexo nenin 21 të ligjit)	Vlera e secilës pasuri në lekë apo në valutë, në momentin e krijuimit (e shprehur me shifra dhe me fjalë)	Pjesa që zotëron (në %, sasi apo vlerë)	Data dhe viti i krijimit të pasurisë
1 <i>APARTAMENT BANIMI 218 m² (1)</i>	<i>34410 USD</i>	<i>100%</i>	<i>1.6.2002 (T pahobodur T parkuqit/kuqat)</i>
2 <i>AUTOVETURË "VOLKSWAGEN POLO 1.4," VITI I PRODUKTIMIT 2004</i>	<i>14500 EUR</i>	<i>100 %</i>	<i>24.11.2004</i>
3 <i>LIKUIDITETE NË BANKË (NE TOTAL SJPËR MONEDHES)</i>	<i>-713.531 lek - 720 EURO - 5022 USD</i>	<i>100 %</i>	<i>GJENDJA cluci më 31.12.2004</i>
4			
5			

Deklarimi është i pavlefshëm nëse nuk pasqyroni identitetin e firmën.

Nëse kjo tabelë është e pamjaftueshme mund të vazhdoni në faqen 4.

Emri, Mbiemri, Nënshtkrimi

Aleksandër Drvurani

ALEKSANDER DRVURANI



PASURITË E PALUAJTSHME DHE TË LUAJTSHME

Përshkrimi i hollësishëm i çdo lloj pasurie (lexo nenin 21 të ligjit)	Vlera e secilës pasuri në lekë apo në valutë, në momentin e krijimit (e shprehur me shifra dhe me fjalë)	Pjesa që zoteron (në %, sasi apo vlerë)	Data, viti i krijimit të pasurisë
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Deklarimi është i pavlefshëm nëse nuk pasqyroni identitetin e firmën.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi



DETYSIMET FINANCIARE NDAJ PERSONAVE JURIDIKË DHE FIZIKË

Deklarimi i detyrimeve financiare si kërkesë e nenit 4 të ligjit do ndihmojë në argumentimin e drejtë të pasurisë së vënë ndër vite apo gjatë një viti.

Çfarë detyrimesh do të përfshihen:

Në tabelën e mëposhtme duhet të renditen të gjitha detyrimet financiare (kredi, hua, borxh etj.) që keni patur ose keni ju, bashkëshorti/ja dhe fëmijët madhorë (që keni në përbërjen familjare) dhe që ju kanë shërbyer për të krijuar pasuri të ndryshme të paluajtshme apo të luajtshme.

Detyrimet do të shprehen në lekë apo në valutë sikurse është bërë akt-marrëveshja, të tregohet shkaku i marrjes, shuma e marrë, kohëzgjatja dhe personi huadhënës sipas tabelës së mëposhtme.

Plotësoni dy kolonat e fundit në lekë apo në valutë
(me shifra dhe me fjalë)

Përshkrimi i hollësishëm i detyrimit finanziar. (shuma e marrë, kohëzgjatja, interesë bazë, etj.)	Numri dhe data e kontratës (nëse ka)	Ndaj kujt keni detyrime financiare	Shuma e detyrimit finanziar (+interesa) e <u>shlyer</u> deri më 31 Dhjetor	Shuma e detyrimit finanziar (+interesa) e <u>pashlyer</u> deri më 31 Dhjetor
1 BLERJE SHITJE MË USTË E NJË APARTAMENTI BANIMI VLERË: 34410 USD			155.700 Lek (çygjindapun dhjetor 6 paxi kuqje e rikagjedhur)	232850 USD
2 BLERJE MË KREDI E NJË AUTO VEHICLE VOLKSWAGEN POLO VLERË 16 500 EURO			302.8. EURO	5200 EURO
3				
4				
5				

Deklarimi është i pavlefshëm nëse nuk pasqyroni identitetin e firmën.

Emri, Mbiemri, Nënshtrimi

Hadim Djemali
HADIM DJEMALI
HADIM DJEMALI



TË ARDHURAT

Çfarë përfshihen në të ardhurat:

Të ardhurat vjetore nga paga, shpërblime, pjesëmarja në borde, komisione apo çdo veprimitari tjetër që sjell të ardhura, shitja apo qiraja e përfituar nga objekte të ndryshme të luajtshme apo të paluajtshme, të ardhurat që përfitohen nga licensat dhe patentat, të ardhurat individuale që përfitohen nga qenia ortak apo pjesëmarrës në kapital në shoqëritë fitimprurëse (shuma e dividentit apo fitimit të tërhequr nga biznesi ku subjekti është pjesëmarrës) ose të ardhurat nga çdo lloj përfshirje në organizatat jofitimprurëse, përqindjet e përfituar nga depozitat bankare apo nga huadhëniet e realizuara me personat juridikë e fizikë, si dhe çdo lloj e ardhure tjetër.

Kujtesë:

Në deklarimin e parë apo para fillimit të detyrës, subjekti duhet të deklarojë edhe të ardhurat e realizuara në përgjithësi ndërvite: personale, të bashkëshortit/es dhe fëmijëve që ka në përbërjen familjare.

Në deklarimin vjetor, subjekti duhet të deklarojë të gjitha të ardhurat e siguruara deri më 31 Dhjetor të vitit paraardhës, si ato personale, të bashkëshortit/es dhe fëmijëve që ka në përbërje familjare.

Përshtrimi më vete i çdo lloj të ardhure për secilin pjesëtar të familjes së subjektit dhe menjra e sigurimit të këtyre të ardhurave	Shuma faktike e të ardhurave vjetore që kanë qenë në disponim të personit e familjes, në lekë apo në valutë (e ardhura neto, me shifra dhe me fjalë)	Vendi i punës, emërtimi i aktivitetit nga i cili janë siguruar të ardhurat, adresat përkatëse
1 AROIAN DVORANI PAGIMI SHPERBLIME NGA PUNA [B. AMERIKANA]	1.269.060 LEKË (Një milion e dyqanësh klorellë e bora me mijë e gjashtëdhjetë lekë)	NR. PERGJITHSHËM I KONTRAKTIMIT ME DREJTUESIT
2 AROIAN DVORANI SHPERBLIME NGA PREDIKTORJA WEBSHOPIN IN SITAT	617.400 LEKË (Gjatë mëngjesit të katërt të vitit 2004)	ZYLLKETETAR I K. MBIAKAYRES 1.1.04 - 31.07.04
3 EDILIA DVORANI PAGIMI SHPERBLIME NGA PUNA	440.048 LEKË (Kahiqinda e dyzet mijë e dyzë e kota LEKË)	SPECIALIST IN PIB SHK.
4 LLOGARI BANKUARE CREDINS BANK	648 EURO (Gjashqinë e dyzet e kota EURO)	Dospilo e me Bamleca
5 LLOGARI BANKUARE CREDINS BANK	22 450 (Dyzet e mijë uro)	Pogradje e dospitës Bamleca
6 LLOGARI BANKUARE CREDINS BANK	358.531 LEKE (Trigjndë e poshtëdhjetë e kota mijë e përgjind e dashtëdhjetë e mijë)	Dospilo e mi Bamleca
7 SHITJE AUTOVEHRS BENZ MERCEDES (V. PRODIKIMI 1987) DT. 12-08-2004	250.000 LEKË (Dydimë e poshtëdhjetë mijë)	Shitje mi notar

Deklarimi është i pavlefshëm nëse nuk pasqyroni identitetin e firmën.

Emri, Mbiemri, Nënshtrimi

Rudren Dvorani
ARMINI DVORANI



**AUTORIZIM
PËR KONTROLLIN E DEKLARATËS SË PASURISË**

Në zbatim të nenit 10 të ligjit nr. 9049, datë 10.04.2003 "Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë", Unë

Audian Dusani

si subjekt i detyrimit për deklarim të pasurisë nën përgjegjësinë time, autorizoj Inspektoratin e Lartë/ të Ulët ose çdo person tjetër të autorizuar nga Inspektori i Përgjithshëm, të ushtrojë çdo lloj kontrolli mbi vërtetësinë, saktësinë dhe burimet e pasurive personale dhe familjare, që ndodhen brenda dhe jashtë Shqipërisë, në të gjitha subjektet, publike dhe private.

Emri, Mbiemri, Nënshkrimi

Audian Dusani *Judry Dusani*

Dorëzuar më datë

31.03.2005

Adresa e kontaktit

Për çdo ndryshim të mundshëm, njoftoni pranë Inspektoratit të Lartë/ Ulët.

Telefon Privat	Celular Privat	E-mail

Kujtesë:

Deklarata dhe të gjitha dokumentet që e shoqërojnë atë janë dokumente zyrtare.

Ekzistojnë sanksione ligjore administrative dhe penale në rast të fshehjes ose të deklarimit të rremë të pasurive të personave të zgjedhur dhe nëpunësve publikë. (Lexo nenin 5, 28, 31, 32 dhe 38 të ligjit nr. 9049, datë 10.04.2003 "Për deklarimin dhe kontrollin e pasurive, të detyrimeve financiare të të zgjedhurve dhe të disa nëpunësve publikë", si dhe nenin 257/a të Kodit Penal).